



avoir du métier

Dans une série de cinq articles, de Kamouraska à Montréal, Jean-Pierre Richard suit le cycle de la laine: élevage, traitement, fabrication des métiers et tissage. Il nous parle de gens qui ont gardé les vieux savoir-faire, de gens qui «ont du métier»...

Mme Louis Dubé, tisserande: à 86 ans, je fais ce que je veux

par Jean-Pierre RICHARD

«Je suis encore pas mal trop jeune pour aller au foyer, j'aime ma liberté, je fais ce que je veux. Quand je veux travailler, je travaille, quand je veux me reposer, je me repose».

Mme Louis Dubé est là devant moi, je la cherchais depuis deux ans. Elle a 86 ans, est très alerte et parle d'abondance.

Il y a deux ans, j'avais acheté une couverture de laine — simple avec une couture dans le milieu — chez Mlle Légaré à Notre-Dame-du-Portage. Elle ne connaissait pas le nom de la tisserande mais elle savait qu'elle avait plus de 80 ans. Elle me recommanda d'aller aux renseignements chez Mme Jean-Marc Bélanger, du Chemin-du-Lac, présidente du Cercle des fermières local. Mme Bélanger ne savait pas mais elle promit de se renseigner. Cette année, elle m'a finalement appris le nom de cette tisserande qui s'entêtait à tisser du drap de laine.

Pendant que je lui raconte le long chemin qui m'a mené jusque chez elle, Mme Dubé pète de joie et regarde mon appareil-photo avec un mélange d'appréhension et de satisfaction.

«J'aime pas ça les couvertures de laine doubles, c'est moins solide, tandis qu'avec une couture dans le milieu quand on étend ça sur la corde l'hiver, c'est moins sujet à fendre par la pluie pis le fret», me dit Mme Dubé en défendant son art et ses techniques. Elle ajoute d'ailleurs que les cou-

vertures de laine tissées en deux laizes cousues ensemble permettent ensuite de les découdre pour mettre sur les bords les parties usées du centre.

Mme Dubé est née en 1890. Elle a été élevée dans un monde où l'on devait économiser sur tout, de là sans doute sa prédilection pour les draps de laine à deux laizes.

Les gens aujourd'hui ont largement abandonné la couverture de pure laine, à plus forte raison la couverture de pure laine tissée à la main. Elles sont plus difficiles à laver que les couvertures en tissu synthétique et surtout, elles coûtent plus cher. Pourtant, rien ne vaut la pure laine pour garder au chaud.

«Dans ce temps-là, on faisait des mitaines à deux brins, c'était épais comme ça et c'était chaud», me dit-elle en évoquant son enfance. C'est vers 1900 que sa mère lui a appris à tisser et à faire toutes les opérations de la laine: tonte, dégraissage, cardage, filage et tissage. A cette époque, rien ne se perdait, tout était recyclé. Ainsi, les habitants passaient les vieilles étoffes de laine usées dans un moulin à échiffes. Cet instrument permettait de déteindre les étoffes et de recommencer le processus.

Le chemin du moulin

Mme Dubé est née à Saint-Pascal de Kamouraska. Quand elle était enfant, elle se rendait avec ses parents au moulin de la rivière des Perles, faire carder et filer la laine du troupeau familial. A cette époque, les habitants avaient tous un petit troupeau et se rendaient chaque année au moulin à carder.

Tournette, dévidoir, métier simple et double, navette, canette, ros, lames, duitte, chaîne, trame, ourdissage, croisé, frappé, boutoné, tout le vocabulaire somptueux de la laine et du métier pas-



se dans la conversation avec Mme Dubé. (Il faut dire ici que le journaliste de LA PRESSE est tisserand à ses heures.) En revenant, les vieux mots ramènent sur leurs ailes un monde, dur certes mais qui avait sa sagesse et ses savoir-faire précieux et qui trempait les gens.

«Ma mère a vécu jusqu'à 84 ans, c'était bâti solide», me dit Mme Dubé en élevant la main droite comme pour montrer une poutre. «Moi, je n'ai jamais pris de pilules de ma vie, ils ne m'ont jamais empoisonnée avec leurs pilules, j'ai eu le docteur seulement pour mes accouchements». Elle a eu huit enfants.

En regardant cette belle vieille femme me parler de tissus, je songeais à l'importance des tissus dans notre vie. A notre naissance et à notre mort, ce sont des tissus qui accueillent notre corps dans le monde des vivants et le reconduisent dans celui des morts. Les tissus sont également les lieux de l'amour et du sommeil.

Elle habite seule et tient sa maison seule. Un de ses fils habite à côté, la maison a été subdivisée. Depuis quelque temps, elle ne tisse plus, à cause de son arthrite. Un parent a vendu tous ses instruments de tissage à un marchand d'antiquités. C'est dommage, il faut espérer qu'ils sont dans les

main d'un jeune tisserand. Mais elle continue de tricoter et de crocheter. «Moi, ça me donne pas mal dans le dos parce que je suis pas sujette à toutes sortes de maux».

Mme Dubé est active. Elle regrette de ne pas pouvoir l'être autant qu'il y a quelques années. «Ça fait pas longtemps que j'ai abandonné les Fermières. Jusqu'à il y a deux ans, je partais d'ici à pied pour aller aux assemblées à Saint-Antoine, une fois par mois, ça fait un mille et demi. Depuis deux ans, j'y vas plus».

Mme Dubé avait cessé de tisser quand elle s'est mariée, elle n'avait plus le temps. Puis vers la fin de la première grande guerre, elle a repris le métier sous l'impulsion des Cercles de fermières, fondés en 1916 sous l'égide du ministère québécois de l'Agriculture et du clergé. Ce sont les cercles de fermières qui, dans les années 20, ont permis de faire lasoudre entre le tissage appris dans les maisons, qui était en train de mourir, et le mouvement moderne de l'artisanat au Québec. Le cas de Mme Dubé l'illustre clairement.

En me regardant prendre des notes pendant qu'elle parle, Mme Dubé me regarde avec une surprise en partie feinte et me dit avec ironie: «As-tu fini d'écrire ton contrat?»

Celles qui veillent sur le goût de la soupe

«Mon mari, moi, quand il y a pas de soupe, c'est comme s'il y avait rien à manger.»

C'est par cette déclaration on ne peut plus claire que Mme Jean-Marc Bélanger, du Chemin du Lac à Notre-Dame-du-Portage dans le comté de Rivière-du-Loup, conclut une longue discussion sur le goût de la soupe.

Dans le Bas-du-Fleuve, la soupe a un goût qu'elle n'a pas ailleurs parce que les cuisinières y mettent des herbes salées. Les femmes de cette région du Québec font, comme leurs mères et leurs grands-mères le faisaient, des conserves d'herbes salées qui permettent, au beau milieu de l'hiver, de mettre un peu de verdure dans l'ordinaire. Dans une épicerie de la région, j'avais découvert quelques jours plus tôt un pot de cette conserve dans un pot de café en poudre réutilisé.

C'est en cherchant Mme Dubé que j'ai rencontré Mme Jean-Marc Bélanger qui, en plus de me trouver l'adresse de ma tisserande, m'a expliqué la recette des herbes salées. C'est long. Premièrement, il faut avoir un jardin potager et beaucoup de patience. Voici les herbes et légumes qui entrent dans la composition d'une bonne conserve

d'herbes salées: ciboulette, échalotes entières, poireau, sarriette, cerfeuil, cresson, persil, panet, navet, carotte, cœur de céleri, quelques grains de blé d'Inde, pois verts, haricots jaunes. La recette est la suivante: prenez ces herbes et légumes au fur et à mesure qu'ils sont à point au jardin, hachez-les menu, mettez-les dans un pot et ajoutez-y du sel. Quand j'ai demandé à Mme Bélanger quelle était la proportion exacte de sel par rapport au poids d'herbes et de légumes qu'il fallait mettre, elle n'a pas su me répondre. Elle n'a jamais mesuré avec une tasse ou une balance. C'est sa mère qui lui a appris, elle ne se souvient pas quand ni comment. C'est ça la tradition. Elle se transmet mal par écrit.

Pour faire un bon pot d'herbes salées authentiques, il faut cueillir et saler du 15 juin au 1er octobre. Certains font des mélanges différents pour la soupe aux pois et la soupe aux légumes. En me disant qu'on peut trouver des herbes salées dans les épicerie de la région, Mme Bélanger me fait remarquer qu'il y a toutes sortes de qualités dans les produits industriels. Ce qui voulait dire que les seules herbes salées véritables sont faites dans les maisons, avec patience, par cel-

les qui veillent sur le goût de la soupe.

C'est par hasard que j'ai «découvert» les herbes salées. J'étais allé chez Mme Bélanger pour chercher le nom d'une tisserande et parler du métier à tisser.

Devant mon intérêt pour le tissage, Mme Bélanger a ouvert ses coffres. Elle en a sorti toutes sortes de richesses: des nappes damassées, des tissages de toutes sortes comme les gens n'en font plus. Elle m'a aussi invité à assister à l'assemblée mensuelle du Cercle des fermières du Portage qui, ce soir-là, devait renouveler son équipe de direction. Mme Bélanger qui était présidente depuis six ans, laissait sa place. Après la prière où les participantes invoquèrent le secours de Dieu «dans leur rôle d'épouse et de fermière», Mme Bélanger m'invita à expliquer la signification que le tissage peut avoir pour un homme pris en 1977 par une profession captivante. Question épineuse.

Avant de répondre à cette question, j'ai sorti de mon sac le fameux pot d'herbes salées trouvé à l'épicerie et leur ai demandé: «Ça, qu'est-ce que c'est?»

La glace était rompue. Les participantes se mirent à parler entre elles, ou toutes ensemble, à



me dire chacune à sa façon que c'était tout simplement des herbes salées mais je sentais chez la majorité d'entre elles une nette réticence à l'égard de cette conserve, de fabrication artisanale certes, mais achetée dans une épicerie, c'est-à-dire suspecte. «Le sel est pas fondu, ça vient d'être fait», ou encore, ce qui est plus grave: «Il manque des choses». C'est à ce moment-là que j'ai compris que c'était pas du vrai de vrai.

Depuis la révolution tranquille et même bien avant, on a dit

beaucoup de mal des Cercles de fermières, qu'ils visaient à reléguer la femme québécoise dans un rôle secondaire, qu'ils tentaient à en faire une éternelle mineure, etc.

Quoi qu'il en soit des reproches, fondés ou imaginaires, qui ont été faits aux Cercles de fermières, je n'en ai pas parlé. Je leur ai parlé de ma grand-mère maternelle qui était «fermière». Chez elle, la maison était propre, il y avait des catalogues sur les planchers, des courtes-pointes sur les lits, des fougères, un

harmonium et un métier à tisser, celui du Cercle des fermières de mon village natal. Bref, je leur ai parlé d'un temps, décrié aujourd'hui, où les Québécois qui sont devenus de riches consommateurs, étaient des producteurs pauvres sur leurs propriétés «terres de roches». En un mot, je leur ai dit qu'à trente ans, je me suis mis à tisser pour retrouver un peu des vertus simples de ce temps où les Québécois vivaient tranquillement à ce que le bon goût de la soupe ne se perde pas.

Pour les mésadaptés mentaux, les tests de "QI" sont dangereusement inutiles

par François BERGER

Les tests de quotient intellectuel, tels qu'on les conçoit et les administre actuellement, doivent disparaître pour laisser la place à des méthodes plus souples d'évaluation des capacités humaines.

Les tests de QI engagent les psychologues dans un cul-de-sac, particulièrement dans le domaine de la rééducation de ceux qu'on appelle les retardés mentaux.

C'est là l'opinion du docteur Reuven Feuerstein, un psychologue israélien qui a développé, grâce à l'aide sioniste canadienne, une nouvelle méthode d'évaluation des capacités intellectuelles des retardés mentaux.

Le docteur Feuerstein, qui préfère plutôt parler des gens "socio-culturellement insuffisants", a mis au point sa méthode dans une clinique pour mésadaptés mentaux ayant son siège à Jérusalem et étant financée en grande partie par l'organisation sioniste féminine du Canada (sa clinique porte d'ailleurs curieusement le nom de Hadassah WIZO Research Institute of Canada).



Le docteur Reuven FEUERSTEIN

Le psychologue israélien a basé sa méthode d'évaluation sur le potentiel d'apprentissage des enfants mentalement retardés, contrairement à la tendance traditionnelle qui consiste à éva-

luer les sujets selon ce qu'ils connaissent déjà.

"Le manque d'expérience d'un individu n'est pas considéré par les méthodes traditionnelles d'évaluation qui s'en tiennent à l'expérience acquise", a expliqué le psychologue lors d'un séminaire tenu à Montréal.

"Le potentiel de prendre de l'expérience et de développer des attitudes intellectuelles est l'élément le plus important oublié par la psychologie actuelle de l'enfance retardée", dit-il.

Le monde de la psychologie commence tout juste à s'éveiller à de nouvelles méthodes pouvant conduire à une meilleure compréhension des retardés mentaux. Déjà une dizaine d'universités nord-américaines ont commencé à s'intéresser à la méthode Feuerstein.

Quand on songe qu'il existe quelque 13 millions de retardés mentaux en Amérique du Nord seulement (cinq pour cent de la population), l'on constate la faiblesse des efforts déployés pour eux... On les catalogue de façon standard (tests de QI uniformes), on les place ensuite dans des endroits "spécialisés" où ils n'apprennent pas à apprendre

mais plutôt à répéter ce qu'ils savent déjà et, enfin, on les abandonne à ce qu'ils sont.

Parallèlement à sa méthode d'évaluation du potentiel des gens "socio-culturellement insuffisants", le docteur Feuerstein a mis au point une nouvelle méthode de rééducation, le "programme de rééducation dirigée" (traduction libre de "Instrumental enrichment program" — IPE).

La méthode IEP est la suite logique de la méthode d'évaluation du potentiel d'apprentissage. Une fois le sujet évalué, le psychologue dirige, guide la personne déficiente dans l'apprentissage intellectuel. Si l'on découvre chez un individu un goût spécifique pour un domaine particulier, on l'incite à "apprendre" dans ce domaine.

Le docteur Feuerstein s'occupe de la rééducation de quelque 15,000 enfants retardés en Israël. Il n'est pas seul. Il a formé toute une équipe à ses méthodes; méthodes dans lesquelles on reconnaît l'influence du psychopédagogue suisse Jean Piaget dont les travaux sur le processus d'apprentissage de l'enfant ont inspiré la plupart des psychologues de notre époque.

La cuisine dans les livres

Le fromage de l'île d'Orléans
Jean-Claude Dupont
Leméac

Ce volume est le troisième d'une collection intitulée "Traditions du geste et de la parole" publiée chez Leméac. Les deux premiers avaient été consacrés au pain (Le pain d'habitant) et au sucre (Le sucre du pays).

"Le fromage raffiné de l'île d'Orléans est un petit fromage à pâte molle, très affiné, excessivement odorant. Le fromage en question est de fabrication domestique et ne se fait que chez les cultivateurs de l'île d'Orléans". Ce fromage a basculé dans l'histoire. On ne le fabrique plus, ni dans les îles, ni ailleurs. Il n'a plus que l'odeur du folklore et ce petit livre le fait agréablement revivre.

Comment bien nourrir vos enfants
Ginette Methiot et Dr Guy Vermeil
Marabout-Service

Ce livre, qui porte en sous-titre "Bon appétit de un jour à 20 ans", veut répondre à toutes les questions que l'on se pose dès que l'on a des enfants. Que faire si votre fils n'a jamais faim, si votre fille refuse de prendre un petit déjeuner, si vous n'avez pas le temps de faire la cuisine, si vous cherchez des menus équilibrés pour toute la famille?

Il y répond longuement, du côté théorique et du point de vue pratique, puisqu'il est doublé d'un chapitre équivalent à un livre de recettes. Mais il y répond "à la française". Les solutions sont certainement bien adaptées à la France, mais ne le sont pas automatiquement, pour tous les points, à notre société.

Cuisine d'été
Mireille Beaulieu
Stanké

La saison est peut-être un peu avancée pour faire encore une cuisine d'été, mais les recettes que contiennent ce livre peuvent,

en grande partie passer l'automne et même empiéter sur l'hiver.

Les salades de poulet, de macaroni, de riz, de jambon ou de poisson en conserve sont des formes de plats froids qui demandent peu d'expérience culinaire pour être réussies. Ce livre semble s'adresser surtout à ceux qui manquent d'imagination. Il contient cependant quelques formes inhabituelles de présentation et des idées de salades intéressantes, une salade composée de fromage et assaisonnée au yaourt, par exemple ou une salade mêlant avocat et melon.

Les confitures
Marabout-Flash

Destiné à ceux qui croient aux vraies confitures, celles que l'on fait pur fruit-pur sucre, ce livre réduit renouvellera probablement le répertoire des meilleures maîtresses de maison.

Les confitures anciennes et insolites, en particulier, peuvent fournir des idées originales et servir à préparer, dès maintenant, des cadeaux de Noël qui feront sourire d'aise. Confitures de pêches et melon, de noix de coco, de raisin, de tomates vertes, confitures de citrouille et, pour les romantiques, confitures de roses et gelées de violettes.

Cocktails en toutes occasions
Claude Brossard
Le Livre de Poche

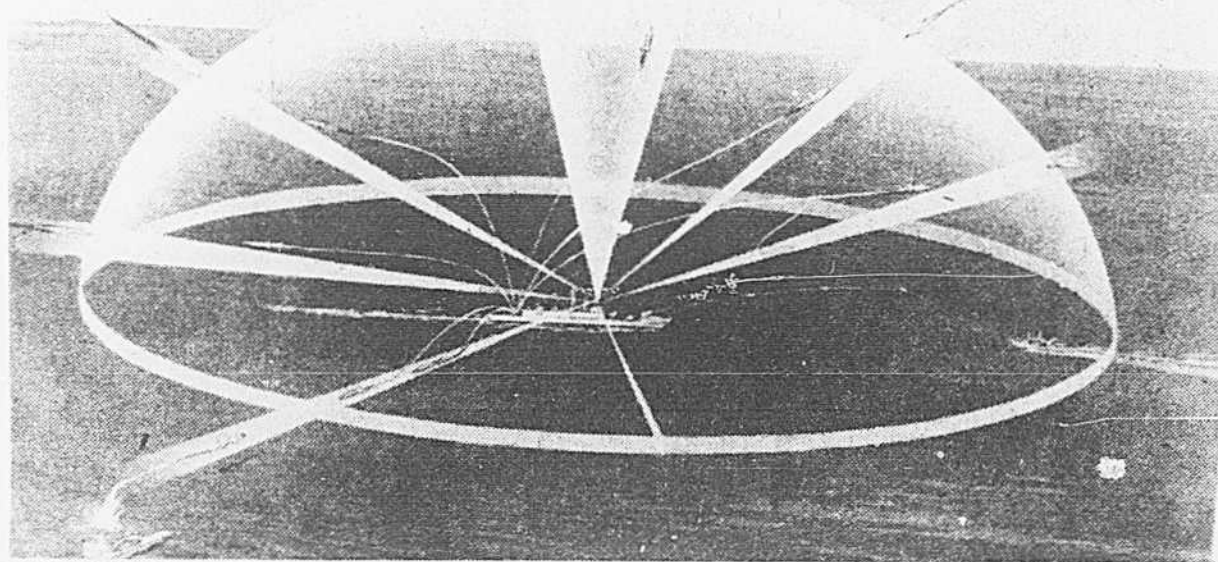
Pour l'hiver, pour l'été, les plus classiques, les plus originaux, les plus parfumés, du classique et de l'inédit... si vous croyez que tout a été inventé au chapitre des cocktails, détrompez-vous. Voici cinq-cent-vingt recettes publiées dans une édition sans prétention. Il est préfacé par Raymond Oliver qui y parle de l'Expo 67 à Montréal et de sa rencontre avec l'auteur. Il y parle de Cocteau et de l'admiration que celui-ci portait aux barmen.

Entre "Acacia" et "Virginia", tout l'alphabet défile en forme de verres.

Radar à toute épreuve?

Voilà la représentation qu'un artiste a faite d'un nouveau système de radar dont sera bientôt équipée la marine américaine. Le système a l'avantage de pouvoir détecter toute forme d'attaque venant de la mer, de la terre ou du ciel et de déclencher automatiquement l'engagement d'un combat simultané avec les attaquants.

(Telephoto UPI)



"Kidnappeuse" à douze ans...

Une fillette de 12 ans, accusée d'avoir enlevé un garçonnet de 5 ans et de l'avoir détenu pendant trois jours pour obtenir une rançon de 17 dollars et une robe, a été arrêtée dimanche, à New York. La jeune fille, dont l'identité n'a pas été révélée, avait plusieurs fois, dans le passé, fait la garde d'enfant pour le petit garçon, Hasan

Brown, dont les parents habitent Manhattan.

D'après un porte-parole de la police, la jeune fille avait, jeudi dernier, réussi à persuader le petit Hasan de la suivre au lieu de faire une excursion à la campagne avec un groupe d'écoliers.

La fillette avait alors conduit le garçonnet chez une certaine Mme

Elizabeth Lindsay, à Brooklyn. Là, pendant trois jours, le jeune Hasan joua avec son ancienne "baby-sitter" et deux des petites amies de cette dernière.

Dimanche, en entendant à la télévision un appel lancé par la police pour retrouver le petit disparu, la fillette décida de rançonner la famille Brown.

la Baie

A l'affiche: une présentation de mode de la Baie.

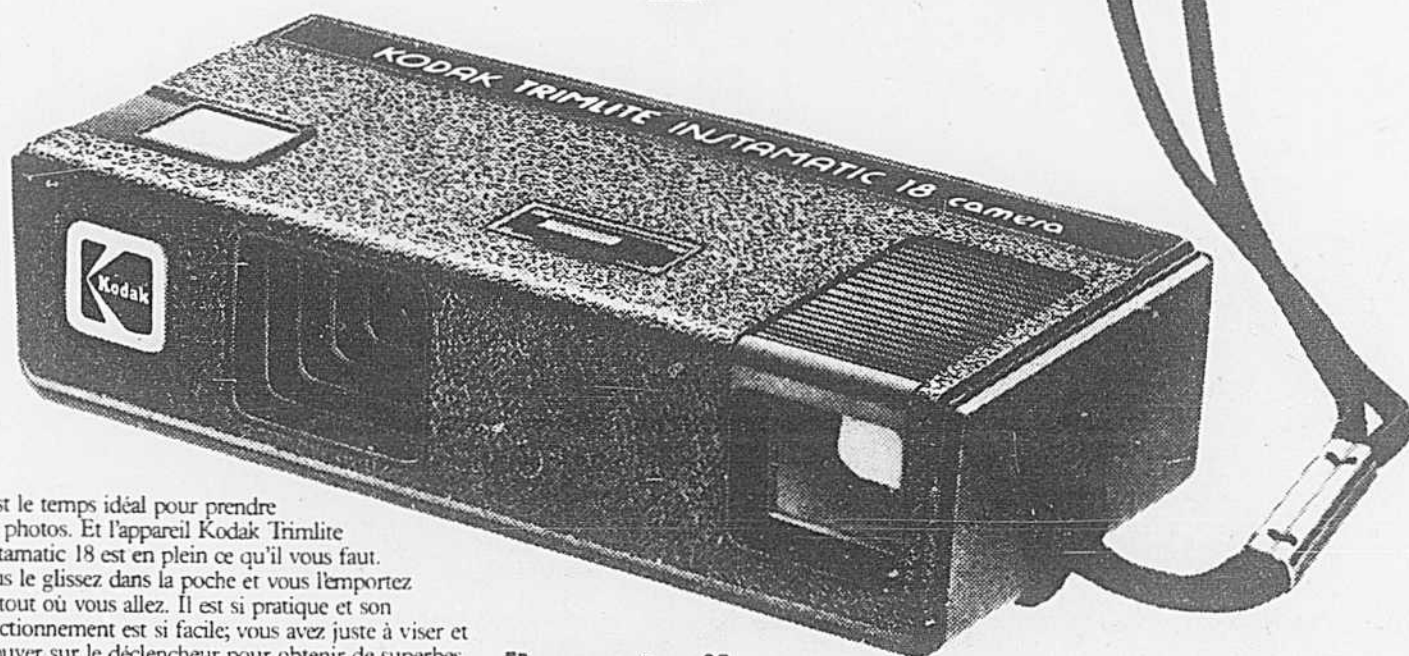
En vedette: les épouses et les enfants de nos Expos.

Un "grand spectacle" vous attend au stade olympique, lors du match double opposant les Expos de Montréal aux Braves d'Atlanta, le vendredi 19 août à 18 h 05. Les petites familles de vos joueurs favoris présenteront les plus élégantes créations de la mode automne 77... jupes paysannes, tailleurs, fourrures, manteaux sport ou classiques... des vêtements en vente à la Baie naturellement!

Venez tous et profitez de ce double spectacle (match et présentation), où les Expos et leur famille se disputeront gentiment la vedette.

Compagnie de la Baie d'Hudson

Visez juste!



C'est le temps idéal pour prendre des photos. Et l'appareil Kodak Trimlite Instamatic 18 est en plein ce qu'il vous faut. Vous le glissez dans la poche et vous l'emportez partout où vous allez. Il est si pratique et son fonctionnement est si facile; vous avez juste à viser et appuyer sur le déclencheur pour obtenir de superbes photos couleur de 3 1/2" sur 4 1/2" ou de magnifiques diapositives aux couleurs bien contrastées. Si vous recherchez un appareil "pocket" de qualité, visez juste. Choisissez le Trimlite Instamatic 18 de Kodak.

Voyez la gamme complète des appareils "pocket" Kodak chez votre marchand photo. Vous pouvez vous y fier; ils sont garantis 3 ans. Appareil Kodak Trimlite Instamatic 18—\$29.50

(Prix de liste suggéré. Le prix de détail est établi par les marchands.)

l'appareil
'pocket'
KODAK
TRIMLITE INSTAMATIC 18



ZODIAC AUDIO VISUAL
459 Av. Victoria, St-Lambert
671-6165
1547 Montarville, St-Bruno,
653-9141

L. L. LOZEAU LTÉE
6229, rue St-Hubert
274-6577

Les IMPORTATIONS C.M.
5975, boul. Monk
769-8815

SIMONS CAMERAS INC.
11 ouest, rue
St-Antoine (Craig)
861-5401
AVANT D'ACHETER
VOYEZ SIMONS CAMERAS

VIVRE aujourd'hui

l'esprit de la table

PAR ANDRÉ ARNOLDI
collaborateur spécial

Vigneron amateur mais aussi collectionneur

Comme c'est, dit-on, le cas pour les rotisseurs, on nait collectionneur, on ne le devient pas. Le hasard n'intervient que dans le choix de l'objet collectionné. Et si cet objet est souvent fortuit, et n'a rien à voir avec la valeur, l'instinct est présent et incite celui qui en est possédé à ENGRANGER. Heureux les héritiers de celui qui a collectionné des pièces de monnaie ou des timbre-poste appelés à devenir rares, ou encore des tableaux que la postérité jugera géniaux. D'autres, moins fortunés, sont confrontés à des cartons d'allumettes ou des bandes de cigares. Mais que dire de celui qui, poussé par sa passion, collectionne des tire-bouchons? C'est le cas de Jacques Aird, adjoint au contrôleur de la Centrale des bibliothèques, un organisme paragouvernemental, chargé de cataloguer les livres pour le compte des bibliothèques publiques. Jacques Aird s'empresse de rappeler qu'il a d'illustres devanciers car il existe une association de collectionneurs de tire-bouchons en Californie. Son président en est le frère Timothy, maître de chai d'une importante société viticole que détiennent les Frères des écoles chrétiennes dans cet état de la côte ouest des États-Unis, où logent les plus importants vignobles du pays. Le frère Timothy possède lui-même une importante collection de tire-bouchons, une des attractions du Musée du Vin de San Francisco. Comme il est dit plus haut Jacques Aird ne déroge pas à la coutume de son espèce et est un collectionneur né. Il a toujours collectionné divers objets, d'abord des timbres, avant de devenir vigneron amateur, ce qui l'a conduit à collectionner les tire-bouchons, d'abord comme ornements de cave, puis comme hobby plus sérieux, comme en font foi ceux que l'on voit ici. Jacques Aird avoue qu'il a toujours dans sa voiture une dizaine de tire-bouchons qu'il est

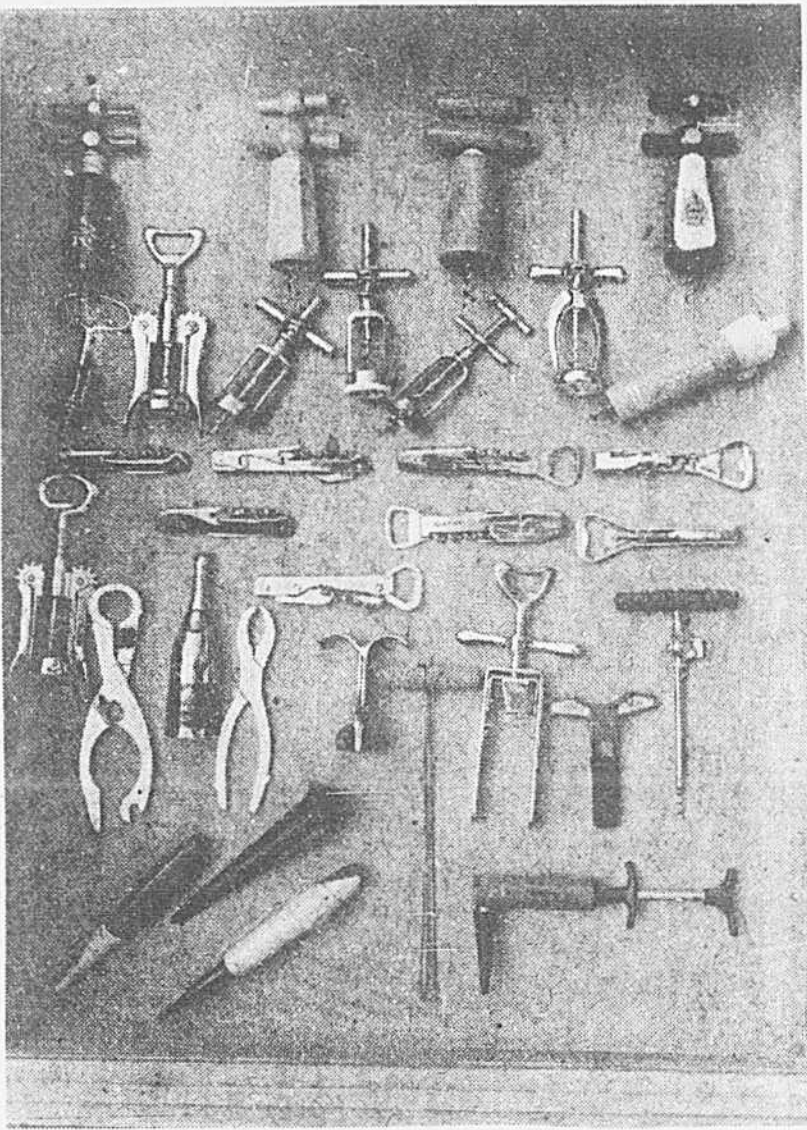


photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

prêt à échanger avec les sommeliers dont il fait connaissance dans les restaurants qu'il fréquente et qui possèdent à l'occasion des tire-bouchons intéressants dont il est dépourvu. C'est ainsi qu'il illustre, sans le savoir peut-être, cette phrase de Balzac: "Les échanges, bonheur ineffable des collectionneurs." M. Aird note qu'il n'y a encore

aucun tire-bouchon de sa collection qui soit véritablement ancien, sauf un qui est une reproduction d'un tire-bouchon du 19e. Il a obtenu d'une vieille tante un tire-bouchon qui date du début de notre siècle et les autres méritent leur place dans sa collection du fait de leur originalité qui les distingue de ceux que l'on voit le plus souvent.



LA LOI ET VOUS

ADRIAN POPOVICI
MICHELINE PARIZEAU-POPOVICI
avocats
L'Association des Avocats

QUESTION: Yvonne se fait menacer par son frère, qui est notaire, de se faire donner un conseil judiciaire. Elle ne comprend pas ce que cela signifie.

RÉPONSE: L'on donne un conseil judiciaire à celui qui, sans être complètement insensé ou prodigue, est cependant faible d'esprit ou enclin à la prodigalité, de manière à faire craindre qu'il ne dissipe ses biens et ne compromette gravement sa fortune.

Ce conseil est donné par ceux auxquels il appartient d'interdire sur la demande de ceux qui

ont droit de provoquer l'interdiction et avec les mêmes formalités. Cette demande peut aussi être faite par la partie elle-même.

Ceux qui peuvent être tuteurs peuvent être nommés conseils judiciaires. Si les pouvoirs du conseil judiciaire ne sont pas définis par la sentence, il est défendu, à celui à qui il est nommé, de plaider, transiger, emprunter, recevoir un capital mobilier et en donner décharge, d'aliéner, ni de grever ses biens d'hypothèques, sans l'assistance de ce conseil.

Ces renseignements devraient suffire à éclairer Yvonne qui s'est fait ainsi probablement menacer d'interdiction ou d'interdiction.

Les signataires de cette chronique se feront un plaisir de recevoir toutes vos questions concernant LA LOI ET VOUS, que vous pouvez adresser à:

LA LOI ET VOUS,
Micheline Parizeau-Popovici
et Adrian Popovici
A/S La Presse,
7, rue St-Jacques,
Montréal, P.Q.

Café & Normandie

Bonne chère,
pour deux... \$19.95

(tous les jours de 18h à 21h)
Le menu de 6 plats inclut
un steak "sirloin" de 16 oz pour deux personnes.
Pour réserver, appelez 842-7777, poste 2480.

Hôtel Sheraton-Mt. Royal

145 rue Peel, Montréal, Québec H3A 1T5

L'endroit rêvé pour les gens qui dînent souvent à l'extérieur.

Une des raisons pour lesquelles nous sommes heureux à la Crêperie Magic Pan, c'est que nous revoyons très souvent les mêmes visages. Alors, pour revoir tous ces gens charmants encore plus souvent, nous servons une variété infinie de crêpes savoureuses, de salades croustillantes et de potages alléchants. Le soir, la salle prend un tout autre aspect, les chandelles s'allument, l'ambiance s'adoucit et les fleurs embaument. Ce qui nous plaît, c'est de vous offrir ce qui vous plaît.

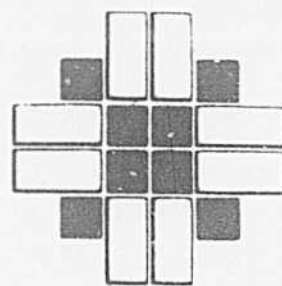
Cocktails et vins
Ouvert de 11h30 le matin, 7 jours par semaine.
Les Terrasses
705 ouest, rue Ste-Catherine
3e étage
849-4265 Cartes de crédit reconnues
Accommodations pour réceptions privées.

crêperie



MAGNIFIQUE
ARMOIRE
finition jaune antique
Prix courant \$2995

PRIX DE SOLDE \$1495



salon du meuble
Fraser's
furniture showroom

GRAND SOLDE SEMESTRIEL

Rabais de 10% à 60%

SALLES À MANGER

"Chambertin" de Henredon — un élégant mobilier d'inspiration Louis XVI, en noyer et bois de rose, comprenant vaisselier 72", table ovale s'allongeant jusqu'à 132" et 8 chaises, que nous vous offrons maintenant au prix économique de \$5995 (prix courant \$8845).

Très beau mobilier de Hibriten, 11 morceaux, de style classique. En placage et ronce de pacanier, le mobilier comprend une table rectangulaire, 8 chaises et un vaisselier de forme mouvementée. Prix courant \$4995, prix de solde \$4195.

Ensemble de 8 morceaux de style contemporain, de Directional, en noyer veiné, comprenant table rectangulaire, buffet 72", et 6 chaises capitonnées. Prix courant \$5560, offert maintenant à \$2495.

Nouveau "Grand Tour III" de Heritage, style continental classique, en placage de bois de cerisier: table à double piétement 74" s'allongeant à 140", 6 chaises à dossier capitonné et buffet sculpté 78". Prix courant \$5930, prix spécial \$4795.

La beauté et la simplicité du style oriental — Folio XI de Henredon: table ovale, 6 chaises à dossier canne et vaisselier 56". Prix courant \$5360, prix de solde \$3795.

De Henredon — une reproduction superbe du style anglais 18e siècle: vaisselier en noyer et bois d'if, table à double piétement s'allongeant jusqu'à 132" et 8 chaises style Queen Anne. Prix courant \$8210, maintenant offert à \$5995.

CHAMBRES À COUCHER

D'inspiration orientale, Folio XI de Henredon — ajout garni de laiton. L'un de nos plus beaux mobiliers de chambre à coucher, il comprend une commode triple, armoire à 4 portes, très grande tête de lit et 1 table de chevet — prix réduit à \$2695 de \$3530.

De Heritage — Venetian, mobilier laqué blanc garni à la main d'applications à motifs: commode 76", miroir, armoire, 2 tables de chevet à portes et grande tête de lit. Prix courant \$4215, maintenant offert à \$2995.

Inspiré du style anglais 18e siècle, en acajou: Folio XIV de Henredon, comprenant commode 72", armoire, 2 tables de chevet, miroir et grande tête de lit. Une nouvelle collection offerte à \$2995, prix courant \$3815. Mobilier idéal pour une chambre plus petite!

De Henredon — Circa 76, une collection intéressante, de style contemporain, finition de teinte bois flottant. Le mobilier comprend commode, armoire, 2 tables de chevet, miroir et très grande tête de lit. Prix courant \$4875, maintenant \$2995.

Une très belle interprétation du style régional français, Lorraine de White — en noyer, avec commode style bombe, armoire spacieuse, 2 tables de chevet à tiroir, miroir et très grande tête de lit. Prix courant \$5475, réduit à \$4495.

Une toute nouvelle — et exceptionnelle — collection de Henredon: en bois de rose veiné de style contemporain, très raffinée. Six morceaux: commode 70", commode à deux corps, grande tête de lit cannelée, miroir et tables de chevet à tiroir. Prix courant \$3630, maintenant offert au prix spécial de \$2995.

SOFAS, CAUSEUSES ET FAUTEUILS CAPITONNÉS 10% À 50% DE RABAIS

Réductions intéressantes sur les articles en montre, garnis de tissus dernier cri — ou vous pourrez demander que votre modèle préféré soit garni du tissu de votre choix. En vedette, nos luxueux capitonnages en cuir et suède importés d'Europe.

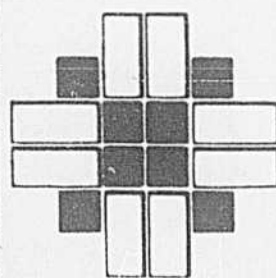
MEUBLES D'APPOINT, LAMPES ET OBJETS DE DÉCORATION 10% À 60% DE RABAIS

Des centaines de commodes, secrétaires, lampes, tableaux, vitrines, consoles, armoires, étagères, miroirs et tables (plus de 100 tables à café!) importées de par le monde.

LE PLUS BEAUX MEUBLES DE STYLES CONTEMPORAIN ET MODERNE

Nous sommes fiers de pouvoir offrir aux Montréalais de bon goût un assortiment des plus beaux meubles modernes. Cette collection internationale comprend des capitonnages de cuir, suède et tissu des manufacturiers les plus renommés des U.S.A., Italie, Norvège, Suisse, Finlande et Allemagne, ainsi que des salles à manger et meubles d'appoint de bois, laiton, acier inoxydable et verre. Venez voir cette collection impressionnante des aujourd'hui!

Heures d'ouverture: lundi au mercredi — 9h à 17h30
Jeudi et vendredi 9h à 21h — samedi jusqu'à 17h



salon du meuble
Fraser's
furniture showroom

5330, AVENUE ROYALMOUNT

TEL.: 731-7518



Simpsons

perruques seyantes à prix de solde

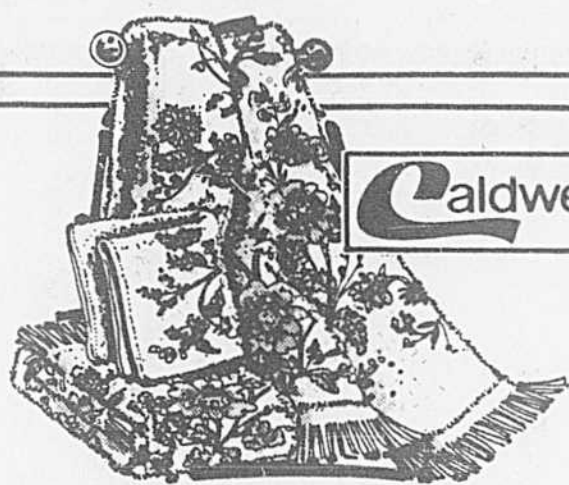
Soyez toujours bien coiffée, à peu de frais, en profitant de ce solde du manufacturier chez Simpsons. Jolis modèles courts, longs, bouclés. Ne tardez pas... venez faire votre choix dès aujourd'hui. Il y en a pour tous les goûts... et à quel bas prix!

Prix Simpsons **1499**

Rayon 711, au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval
Pour achat en personne seulement

Qualité, choix, bons Prix!

MIRACLE MART



Serviettes Henly

Magnifique motif floral sur fond ivoire. Frangé. Couleurs-mode de bleu, rose ou orange.

Débarbouillette Notre prix ord. 1.59 **119** ch.
Serviette à main Notre prix ord. 3.29 **249** ch.
Serviette de bain Notre prix ord. 5.49 **399** ch.



Texmade

Draps Truprest Tex-Made à pressage permanent. Choix de 3 motifs populaires

À ces prix intéressants, pourquoi ne pas vous procurer plusieurs ensembles de draps!

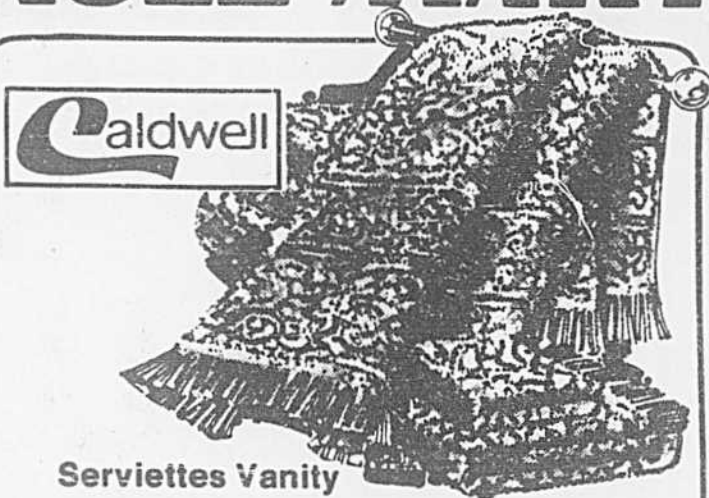
Carreaux Oxford en bleu ou chamais
Motif Old York en brun
Motif Riviera en rose, bleu ou ton or

Ces draps sont en 50% coton et 50% polyester ne demandant aucun repassage. Les draps ajustés ont des coins élastiques pour un ajustement parfait.

Rabais jusqu'à 25%!

Jumeau, ajusté ou plat Notre prix ord. 7.99	Double, ajusté ou plat Notre prix ord. 8.49	Queen, ajusté ou plat Notre prix ord. 11.49	Taies Notre prix ord. 4.49 par
599 ch.	699 ch.	899 ch.	369 par

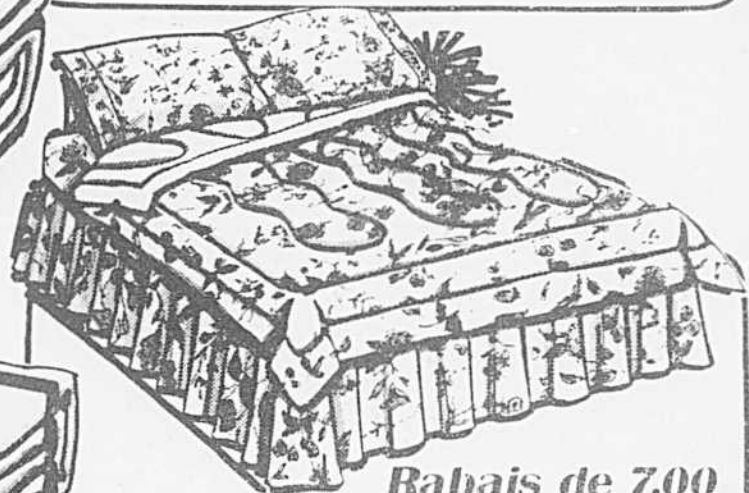
*Marque déposée



Serviettes Vanity

Serviettes jacquard très absorbantes. Couleurs décoratives de brun, ivoire, bleu ou jaune.

Débarbouillette Notre prix ord. 1.29 **.89** ch.
Serviette à main Notre prix ord. 2.29 **159** ch.
Serviette de bain Notre prix ord. 3.79 **259** ch.



Douillette Old York

Joli motif floral classique Old York du village de Haut-Canada s'harmonisant avec les draps Old York. Lavable. Multicolores.

Jumeau Notre prix ord. 24.99	Double Notre prix ord. 28.99	Couvre-oreiller Notre prix ord. 5.99
1799 ch.	2099 ch.	499 ch.

Volant assorti
Jumeau. Notre prix ord. 14.99 10.99 ch.
Double. Notre prix ord. 16.99 12.99 ch.

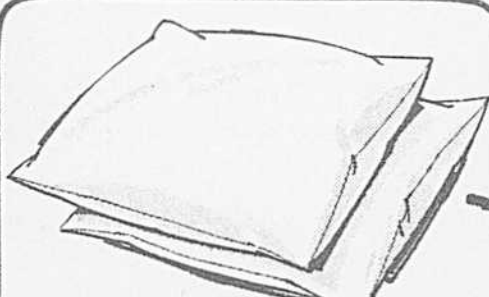


Rabais de 3.00!

Couverture Marquis

Mélange 97% acrylique et 3% nylon lavable. Fini Perma. Bordure 5" en nylon. Couleurs variées. 72" x 90".

Notre prix ord. 11.49 **849** ch.
85" x 90". Notre prix ord. 13.99 10.99 ch.

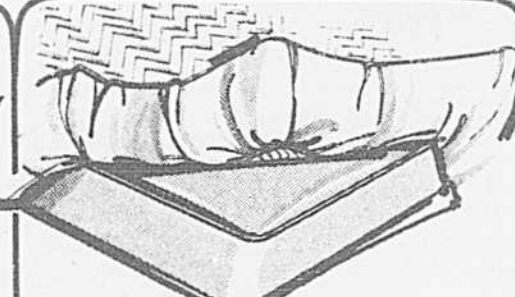


Rabais sur 2! 4.98

Oreiller de polyester Fortrel*

Oreiller en peau d'ange Celanese bourré de polyester Fortrel.* Bouts passepoilés. Blanc, rose, bleu. 20" x 26".

Notre prix ord. 6.49 ch. **2 pour 900**



Rabais de 1.00!

Couvre-matelas Sleepzee

Couvre-matelas emboitant en polyester piqué et bourré de polyester fibrefill. Lavable. Blanc. Jumeau ou double.

Notre prix ord. 7.99 **699** ch.

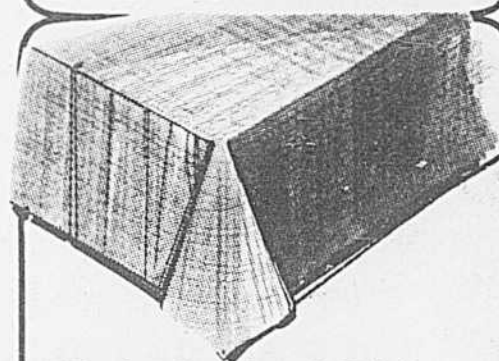


Rabais de 3.00!

Couvre-lit Mikado

Mélange 88% acrylique et 12% nylon lavable. Rouge, bleu, vert ou ton or. Profitez maintenant de ce prix avantageux!

94" x 108" Notre prix ord. 20.99 15.99
78" x 108" Notre prix ord. 19.99 **1499** ch.

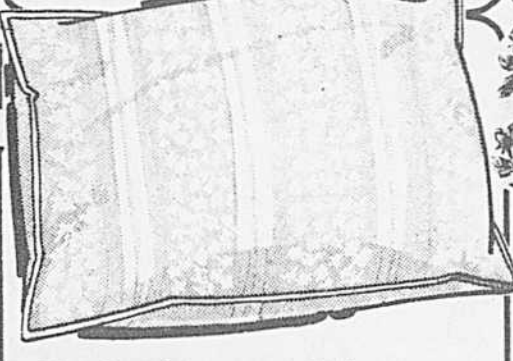


Rabais de 1.50!

Nappe Symphony

Mélange 60% toile et 40% coton peigné. Pas de repassage. Melon, vert, brun, ton or. 52" x 52".

Notre prix ord. 5.99 **449** ch.
52" x 70". Notre prix ord. 7.49 5.99 ch.
60" x 80". Notre prix ord. 9.99 8.49 ch.



Rabais sur 2!

Oreillers de plumes

Oreillers avec recouvrement à l'épreuve des plumes. Bourré de plumes de poulet et d'oiseaux aquatiques. Stérilisé et Sanitized*. 20" x 27".

Notre prix ord. 8.49 ch. **2 pour 1100**

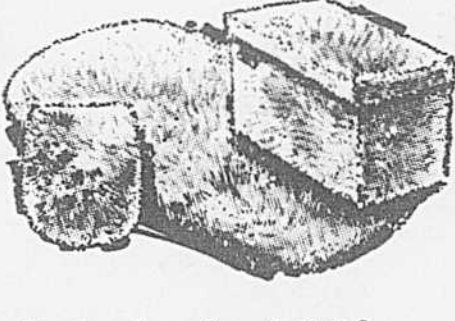


Rabais de 1.50!

Nappe "Tapestry"

Se nettoie d'un coup de chiffon. Vinyte à envers de flanelle. Motif floral melon, vert ou ton or sur fond ivoire. 52" x 52".

Notre prix ord. 4.99 **349** ch.
52" x 70". Notre prix ord. 6.99 4.99 ch.
60" ronde. Notre prix ord. 7.99 5.99 ch.

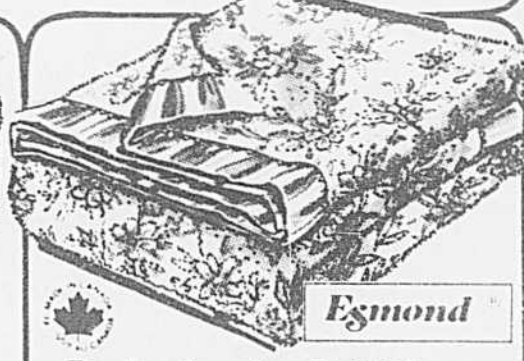


Rabais de 4.00!

4-pces à longs poils "shag"

Pour votre salle de bains. Tapis antidérapant 19" x 31" de forme ovale, couvre-abattant assorti et couvre-réservoir 2-pces. Couleurs variées.

Notre prix ord. 13.99 **999** l'ens.



Rabais de 3.00!

Couverture Petite Rose

Polyester, viscose et nylon bon teint. Fini Perma. Couleurs variées. 72" x 84".

Notre prix ord. 11.99 **899** ch.

Prix de vente en vigueur jusqu'au samedi 27 août.

nous achetons avec autant de soin que vous

Egalement en vente au

BEAUCOUP
Carrefour Laval

CHARGEX

ou

master charge

• Place Longueuil
• Place LaSalle
• Les Galeries Lachine

• Plaza Côte-des-Neiges
• Plaza Greenfield Park
• Jean Talon et Pie IX

• Mail Cavendish, Côte St-Luc
• Chateauguay, 180 boul. d'Anjou
• Pont Viau (Centre commercial)

• Place Versailles à 2 minutes du métro Radisson
• Mail West Island, Transcanadienne, Sortie 35
• Chomedey (Centre commercial St-Martin)

• Plaza Alexis Nihon, par métro (terminus Atwater)

ab

Achetez vos billets pour les matchs des Expos au comptoir TRS des magasins Miracle Mart.

OUVERT • Lundi à mercredi 9h à 18h • Jeudi et vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h

Robin Hood: des pertes de \$200,000 au dernier trimestre

Dans une entrevue accordée à l'agence Dow Jones, de Minneapolis, hier, le président du siège social de Robin Hood, International Multifoods, à Minneapolis M. William G. Phillips, a déclaré que sa compagnie avait connu un premier semestre désastreux et l'a attribué, en grande partie, à la grève en cours présentement au Québec.

En effet, alors que la filiale

canadienne d'International Multifoods, Robin Hood Multifoods, avait enregistré, au premier trimestre, des gains de \$950,000, elle a enregistré, lors du dernier trimestre, des pertes de \$200,000.

Le conflit à la Robin Hood de Montréal dure depuis la fin de janvier alors que 114 employés syndiqués ont débrayé afin de protester contre la Commission de lutte contre l'inflation qui les

amputait d'une hausse de 40 cents l'heure obtenue par voie de négociation.

Cette dernière question serait sur le point de se régler grâce à l'acceptation d'une formule de compromis qui ferait que ce montant ou l'équivalent serait versé au fonds de pension des syndiqués pour utilisation «future».

Mais on éprouverait plus de dif-

ficulté à négocier un éventuel protocole de retour au travail, la compagnie ayant déjà indiqué publiquement qu'elle comptait supprimer 50 des 114 emplois occupés présentement par les syndiqués.

Le règlement à Robin Hood est d'autant plus important qu'il conditionne, si l'on peut dire, celui à Maple Leaf, la seule autre minote-

rie encore touchée par le conflit, où l'on aurait pris pour attitude d'accorder aux syndiqués les mêmes conditions qu'ailleurs, une fois le conflit réglé.

La CSN, par ailleurs, s'est également refusée, jusqu'ici, à commenter officiellement le fait que les accusations contre les trois agents de sécurité, qui ont blessé plusieurs grévistes le 22 juillet dernier, aient été réduites.

CAISSES ELECTRONIQUES A PRIX MODIQUES CONÇUES SPECIALEMENT POUR LA PETITE ENTREPRISE

MODELE SHARP ER-1500

Calcul automatique de la taxe, touche d'exemption de taxe, trois totalisateurs (brut, taxe, net), affichage lisible par l'utilisateur, calcul de la monnaie à rendre, touche de soustraction, fonctions de lecture et de mise à zéro, dateur, numérotation consécutive des transactions, circuit de protection de la mémoire.

Prix sugg.: \$495.00
PRIX PILON

\$445⁰⁰

Disponible à tous les magasins Pilon énumérés ci-dessous.

Passez la voir et essayez-la!

MODELE SHARP ER-2000

Mêmes caractéristiques que le modèle ER-1500, sauf que l'enregistrement des transactions se fait sur bandes de papier jumelées (l'une interne, l'autre détachable), aussi, clé de verrouillage du tiroir vient avec la caisse et une clé pour le commutateur de changement de fonction.

Prix Sugg.: \$595.00

PRIX PILON

\$535⁰⁰



Garantie totale de la machine: 90 jours.

pilon inc.
FOURNITURES DE BUREAU



8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

765 Beaubien	273-9501	280 St-Jacques	842-4171
800 Mt-Royal	524-3081	9034 St-Michel	382-1084
8559 St-Laurent	381-6261	316 St-Georges	
851 Decarie	748-7961	(St-Jérôme)	436-4430

COMPLEXE DESJARDINS 285-6311
ENTRÉE DORCHESTER

carrières ET PROFESSIONS

N.B.: Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

GERANT DE CREDIT DEMANDE

Le candidat devra être en mesure d'analyser les états financiers soumis pour évaluation. Il sera au fait des principes de comptabilité et avoir quelque 5 années d'expérience.

Il sera responsable de l'établissement du crédit avec les clients présents et éventuels. Il aura de l'entregent et il devra être en mesure d'établir des relations avec des personnes ressources qui pourront lui fournir les informations dont il a besoin.

Il devra posséder une connaissance des lois commerciales et avoir un jugement sûr.

Ses responsabilités comprendront aussi l'émission des rapports mensuels sur le crédit et le recouvrement des comptes.

Le candidat sera libre de voyager pour fin de rencontres avec les clients. Toutefois les déplacements sont irréguliers et, à moins d'exceptions, relativement peu nombreux.

Le bilinguisme est requis. Le salaire et les avantages sociaux sont compétitifs.

Les candidats qualifiés et intéressés sont priés de soumettre leur demande au soussigné:

Directeur du personnel,
c/s Colt Industries (Canada) Ltd.
Division Crucible Steel,
Case Postale 520,
Sorel, Québec.
J3P 5P2

Courtiers en valeurs mobilières

McLeod, Young, Weir Limitée recherche deux représentants enregistrés de première qualité

Pour faire face à un volume croissant d'affaires, nous augmentons nos effectifs. Deux postes de représentants enregistrés sont actuellement disponibles dans notre bureau de Montréal.

McLeod est l'une des plus importantes firmes canadiennes dans la souscription à forfait et la distribution de valeurs mobilières. Nos représentants enregistrés disposent pour leurs clients d'un flot continu de nouvelles émissions de haute qualité et d'excellents services dans toutes les formes de placement: actions, obligations, hypothèques, options, marché monétaire, etc.

Si vous êtes un représentant enregistré d'expérience et si vous pensez que les services de McLeod peuvent vous aider à mieux servir vos clients, communiquez (discretion assurée) avec:

**MCLEOD
YOUNG
WEIR**

Charles Larente,
vice-président, gérant des ventes,
McLeod, Young, Weir Limitée,
1155 ouest, boulevard Dorchester,
Montréal, Québec H3B 3V4
Téléphone (514) 861-9811

soyez
sérieux

composez
285-7320

POUR UNE
ANNONCE
ENCADREE

SOUS LA RUBRIQUE

**carrières
ET PROFESSIONS**

DANS

la presse



COMPTABILITE FINANCIERE

AIGLE D'OR CANADA LIMITEE est une société intégrée dans le raffinage et le marketing de produits pétroliers dont la majorité des actifs et des ventes sont au Québec.

Notre développement nous amène à créer un nouveau poste en comptabilité financière pour un candidat qui pourra progressivement absorber des responsabilités accrues tant au point de vue comptabilité que supervision.

Le poste initial comprend la préparation d'états financiers, l'analyse financière et l'étude des budgets.

Le candidat idéal possède un diplôme collégial ou universitaire et / ou est en cours d'études pour l'obtention d'un C.G.A. ou R.I.A. De plus, il a travaillé quelques années dans une firme de vérificateurs comptables ou en industrie et est familier avec la préparation d'états financiers et la supervision de personnel.

Ce poste offre un salaire compétitif et des avantages sociaux au-dessus de la moyenne et devrait intéresser les candidats dont le salaire actuel se situe autour de \$13,000 à \$16,000.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec:

Pierre Lalonde 871-9721 ou envoyer leur "curriculum vitae" à:
Directeur du personnel
AIGLE D'OR CANADA LIMITEE
1155 ouest, boul. Dorchester
Montréal, Qué. H3B 2K1

COMPTABLE AGREE

La carrière du comptable agréé, oeuvrant dans les comptes publics, comporte plusieurs occasions de défi en plus d'avoir à résoudre nombre de questions du milieu professionnel.

Si vous êtes comptable agréé, nous vous offrons l'occasion stimulante de faire partie d'une organisation professionnelle présentant d'excellentes perspectives d'avenir. Vous aurez ainsi l'occasion d'assumer des responsabilités en participant à la croissance et à l'essor professionnel de notre compagnie. Excellente rémunération.

Veuillez postuler auprès de:

FULLER JENKS LANDAU
COMPTABLES AGREES
Suite 2260, Place du Canada
Montréal, Québec H3B 2S1
(514) 875-2865

BUREAU DE COMPTABLES AGREES

Nous recherchons des vérificateurs intermédiaires et seniors avec expérience dans un bureau de C.A.

Nous offrons un excellent milieu professionnel aux personnes dynamiques désireuses de faire carrière dans la vérification.

Possibilité d'avancement rapide et très bonnes conditions

Communiquez avec:
Roger Morin C.A.
CLOUTIER LACHANCE FONTAINE
ALLARD CROTEAU & ASSOCIES
1320 boul. Graham
Ville Mont-Royal
Tél.: 341-3660

DESSINATEUR

Important entrepreneur en climatisation situé à Chomedey, recherche un dessinateur ayant expérience dans la préparation des dessins de fabrication et d'interférence.

Kolostat Inc.
M. S. Massicotte
382-5970



collège de Jonquière

du collège régional
du Saguenay - Lac-St-Jean

PROFESSEURS

Techniques de prévention

TACHE:

- Dispenser les cours en techniques de prévention, en élaborer les contenus et développer des aides didactiques
- Ils pourront être affectés à l'éducation des adultes et être appelés à travailler à l'extérieur du collège

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Formation académique de niveau universitaire ou l'équivalent
- Expérience industrielle pertinente
- Aptitudes pour la promotion

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 23 août 1977 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Collège de Jonquière
65, rue St-Hubert
Jonquière



collège de Jonquière

du collège régional
du Saguenay - Lac St-Jean

Conseiller pédagogique (en enseignement professionnel) (Education des adultes)

TACHE:

Sous l'autorité du coordonnateur de l'éducation des adultes, le conseiller pédagogique en collaboration avec le responsable de la formation professionnelle;

- Planifier et organiser des cours dans le secteur de la formation sur mesure
- Fournir un support professionnel à une équipe pédagogique
- Collaborer avec le M.E.Q. et la C.F.P. dans l'organisation de cours
- S'occupe de la promotion des cours de formation sur mesure auprès des divers organismes du milieu

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Diplôme universitaire et expérience pertinente dans le secteur de la formation professionnelle (formation sur mesure)
- Aptitudes pour les relations publiques
- Sens de l'organisation

TRAITEMENT:

- Selon la convention collective des professionnels

Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 23 août 1977 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
Collège de Jonquière
65, rue St-Hubert
Jonquière

POUR OBTENIR UNE MAIN-D'OEUVRE SPECIALISEE...
285-7320
SOUS LA RUBRIQUE
carrières et professions
dans **la presse**

Dans la Fonction publique

Yalden estime qu'Ottawa doit maintenir son programme d'enseignement des langues

par Paul LONGPRÉ
de notre bureau
d'Ottawa

OTTAWA—Quelle que soit l'évolution du dossier linguistique au Canada, il serait "aberrant" pour le gouvernement d'Ottawa de supprimer complètement son programme d'enseignement des langues dans la Fonction publique, selon le nouveau Commissaire aux langues officielles, M. Max Yalden.

Au cours d'une entrevue à LA PRESSE, M. Yalden s'est par ailleurs prononcé hier en faveur d'une réduction des postes officiellement bilingues chez les fonctionnaires fédéraux, à la condition qu'une telle réduction ne nuise pas à la qualité des services offerts au grand public. Ces deux objectifs: élimination des cours de langues d'ici 1983 et réduction des postes bilingues, seraient poursuivis par le gouvernement dans le cours de ses négociations avec les syndicats de fonctionnaires, selon des documents gouvernementaux qui ont fait l'objet de fuites ces jours derniers.

Sans préjuger du contenu et des conclusions de ces négociations, M. Yalden estime qu'une réduction des postes bilingues, (il y en a présentement quelque 60,000 localisés en majorité à Montréal), ne supprimera pas le besoin d'un programme d'enseignement des langues, bien au contraire. Il ne croit d'ailleurs pas que le gouvernement adoptera une telle politique.

Succédant au flamboyant Keith Spicer, dont les déclarations fracassantes et les rapports explosifs ont mis maintes fois le gouvernement dans l'embarras, au cours de son septennat, le commissaire Yalden, un diplomate de carrière (Moscou, Genève et Paris) devenu sous-ministre aux Communications, après un long stage au Secrétariat d'Etat, s'annonçait comme un personnage effacé. Au rythme où il prend position sur des dossiers controversés, une semaine après que sa nomination ait été ratifiée par le Parlement, il risque de se mériter lui aussi la réputation d'empêcheur de danser en rond que s'était acquise son prédécesseur.

Ainsi, malgré les prises de position catégoriques du premier ministre Trudeau au sujet de la politique de "réciprocité" que le gouvernement Lévesque entend proposer aux provinces, en matière de langue d'enseignement, M. Yalden a donné raison au Québec, quant au fond, au cours du week-end, alors qu'il participait à l'émission "Question Period" du réseau CTV.

Carrière

M. Yalden a consacré sa carrière, 21 ans, au service de l'Etat. Il est l'archétype du haut fonctionnaire: calme, réserve et esprit de synthèse. Docteur en philosophie de l'Université d'Ann Harboure, au

Michigan, il se destinait à la carrière universitaire.

"Puis j'ai finalement eu le goût de laisser toute cette patente pour me rendre compte par moi-même comment vivait l'autre moitié de l'humanité", dit-il, pour expliquer son orientation vers la diplomatie, puis la haute Fonction publique.

Fils unique de parents britanniques, M. Yalden a grandi et a commencé ses études universitaires à Toronto. Il n'a jamais travaillé au Québec. Il a appris le français à titre de diplomate à Paris. Il ne croit pas cependant que cela constitue pour lui un handicap.

"Si j'étais Québécois, on m'objecterait que je ne connais pas suffisamment le Canada anglais", dit-il, avec un léger accent anglais. Plongé récemment jus-



Le nouveau Commissaire aux langues officielles, M. Max Yalden.

qu'au cou dans la célèbre bataille de la câblo-distribution, il a eu l'occasion de travailler très étroitement avec ses homologues du Québec. Il en a été de même au Secrétariat d'Etat et aux Affaires extérieures.

Comme ombudsman linguistique, il entend accorder autant d'importance aux plaintes des citoyens en matière de droits linguistiques qu'à la surveillance des politiques du gouvernement. Même s'il n'a pas encore eu le temps de faire le tour des dossiers du commissariat, un service qui comprend une centaine de fonctionnaires, il refuse à l'avance d'envisager des priorités. "C'est sur tous les fronts à la fois qu'il faut se battre", dit-il, confessant qu'il voudrait indirectement, par son travail, éveiller la con-

science linguistique des Canadiens.

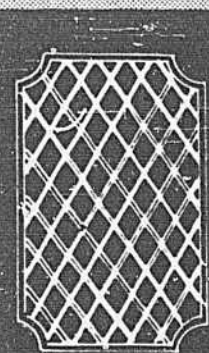
Quant à la loi 101 dont l'étude se poursuit laborieusement à l'Assemblée nationale du Québec, elle suscite bien des réserves chez le nouveau commissaire aux langues officielles.

Notamment au chapitre du respect des droits linguistiques de la minorité anglo-québécoise. Réticent sur les moyens, il n'hésite cependant aucunement à reconnaître le droit des Québécois francophones à faire du français la langue prédominante au Québec.

"Les Québécois, dit-il, sont justifiés de faire en sorte qu'il ne soit plus possible de vivre toute une vie au Québec, dans un îlot linguistique anglophone isolé, sans se donner la peine d'apprendre un seul mot de français."



LES PORTES D'ENTRÉE
EN ACIER ISOLÉES
FONT TOUJOURS BONNE IMPRESSION.



Elles ne travaillent pas, ne séparent pas, ne trébuchent pas, ne fendent pas, ne vieillissent pas et n'absorbent pas l'humidité.

Les portes d'entrée isolées Rusco sont solides et sûres comme seul l'acier conféré pour l'acier.

Poids: 2 275,000 (Châssis de 40 modèles)



POUR CONSERVER L'ÉNERGIE
UN AUTRE EXCELLENT PRODUIT

RUSCO

LA COMPAGNIE RECONNUE POUR SES FENÊTRES, PORTES ET PARAPETES EN ACIER.

Plus de 42,000 clients heureux à Montréal.

Au service des propriétaires québécois depuis 1962.

FACILITÉS DE PAIEMENT
ÉVALUATIONS GRATUITES

HOME SPECIALTIES (1962) INC.

2015, BOUL. THÉRIEN, SAINT-LAURENT, QUÉBEC

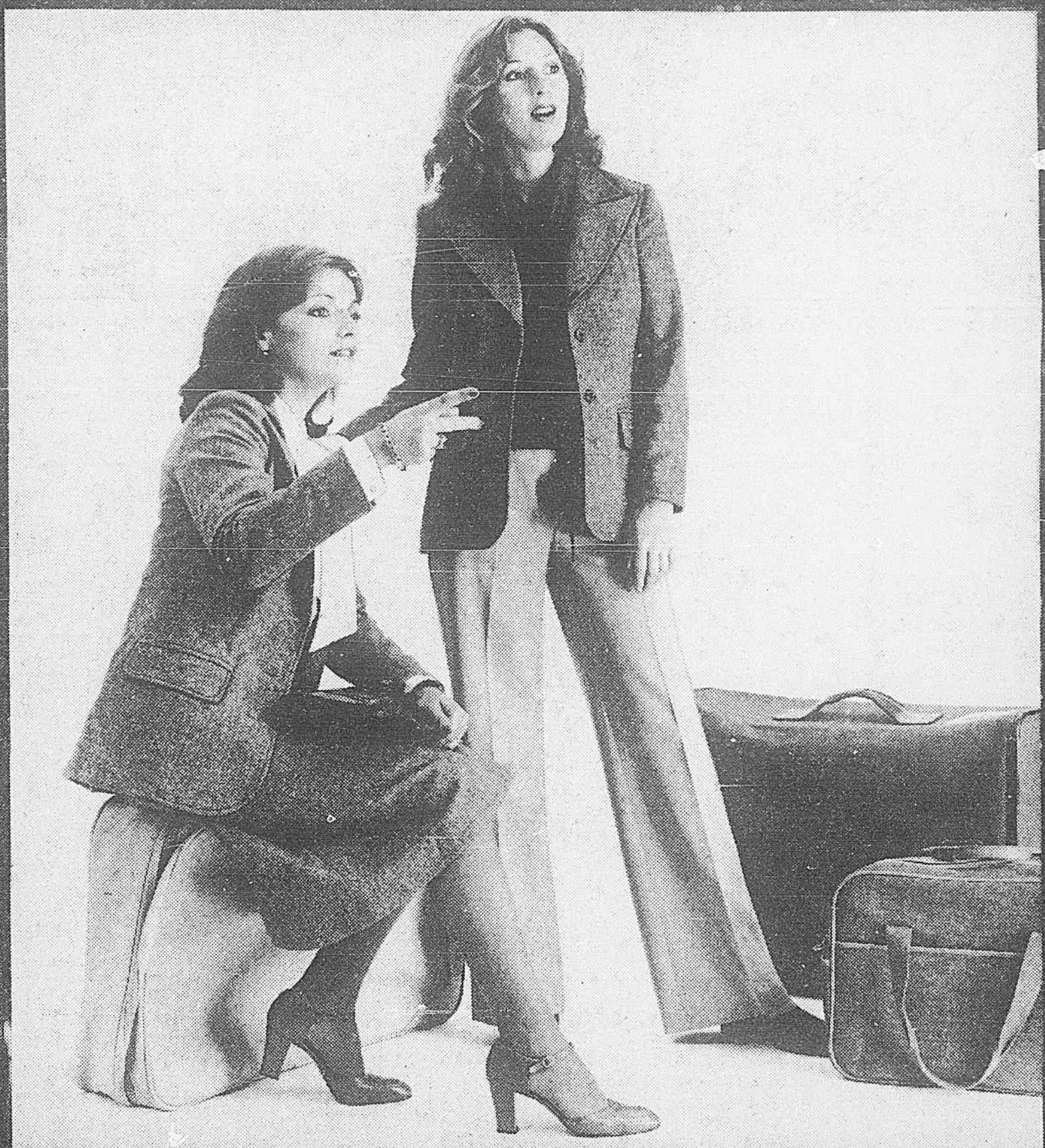
337-1000

NOUS ATTENDONS VOS APPELS 24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE

la Baie

NATURELLEMENT

VOTRE!



En voiture... destination "Grand Chic"

La mode d'automne nous révèle des choses vraiment excitantes! C'est encore un secret, mais pour vous mettre sur la piste, nous dirons que le classique primera et que les teintes chaudes feront fureur. En voici un petit avant-goût.

- A. Blazer en tweed, 55% laine, 45% polyester. Entièrement doublé. Gris ou brun. 10-16. 55.00 ch.
- B. Jupe assortie. Taille froncée, ceinture, poches fendues. 10-18. 27.00 ch.
- C. Chemisier, 100% polyester. Boucle à nouer. Blanc, beige, ananas ou chameau. 10-18. 18.00 ch.
- D. Pantalons. Gabardine polyester. Glissière devant. Noir, brun, gris, champignon, marine. 10-18. 28.00 ch.
- E. Blouson. Grand col roulé. Noir, brun, gris, champignon, marine. 10-18. 17.00 ch.

Téléphoner à 842-6261. Vêtements sport, rayon 132, centre ville et dans toutes les succursales.

CENTRE-VILLE

Square Phillips
rue Ste Catherine
281-4422
Tél-achat: 842-6261

PLACE VERTU

Centre commercial Vertu
3275, ch. de la Côte Vertu
St-Laurent
332-4550

PLACE VERSAILLES

Centre commercial Place Versailles
7275, rue Sherbrooke est
354-8470

CENTRE LAVAL

Centre commercial Laval
1600, boul. Le Corbusier
Chomedey
688-8970

DORVAL

Centre commercial Dorval
386, av. Dorval
Dorval
631-6741

ROCKLAND

Centre commercial Rockland
2435, av. Rockland
Ville Mont-Royal
739-5521

BOULEVARD

Centre commercial Boulevard
4150, rue Jean-Talon est
728-4571

HEURES D'OUVERTURE: Centre-Ville du lundi au mercredi, de 10h à 18h
les jeudi et vendredi, de 10h à 21h
le samedi, de 9h à 17h

Succursales: du lundi au mercredi, de 9h30 à 18h
les jeudi et vendredi, de 9h30 à 21h
le samedi, de 9h à 17h

gâchez-
vous

AVEC UNE
ANNONCE
ENCADRÉE
sous la rubrique

carrières
ET PROFESSIONS

DANS
la presse

285-7320

Plaintes des contribuables

Service d'évaluation de la CUM: dépense supplémentaire d'au moins \$150,000

par Florian BERNARD

L'étude et la révision des nombreuses plaintes déposées l'automne dernier au service d'évaluation de la Communauté urbaine de Montréal entraîneront une dépense d'au moins \$150,000 en surtemps seulement.

Le Bureau de révision a été littéralement débordé de demandes à la suite des vives protestations soulevées par les contribuables de la banlieue, notamment, mais aussi par nombre de contribuables de Montréal. Il en est résulté une somme considérable de travail, tant pour les membres du Bureau de révision que pour les employés du service d'évaluation. Or, les effectifs de ce service sont déjà déficitaires d'au moins une trentaine d'employés.

Le président de la CUM, M. Lawrence Hanigan a confirmé à LA PRESSE, hier, qu'il faudra effectivement consacrer plusieurs milliers de dollars en surtemps. Un premier crédit de \$100,000 a été voté lors de la dernière réunion du comité exécutif de la CUM. Au cours de cette même réunion le comité exécutif a approuvé l'engagement de quatre nouveaux aides-examineurs pour le service d'évaluation. Mais cette addition ne comble pas les lacunes au niveau du personnel.

Le service fonctionne normalement avec 340 employés. Il n'y en a actuellement que 305, soit un écart de 35 personnes. M. Hanigan a expliqué que les em-

ployés réguliers sont forcément appelés à faire des heures supplémentaires pour expédier le travail courant, mais également pour répondre à la demande créée par l'avalanche de plaintes déposées par les contribuables.

Rôles à confectionner

Outre le travail normal d'évaluation — et d'examen des nouveaux dossiers — les employés doivent également, depuis quelques semaines, procéder à la confection des rôles de valeurs locatives pour plusieurs municipalités, dont Côte-Saint-Luc et Saint-Pierre. Ce travail est effectué en surtemps. Dans ce dernier cas, toutefois, les sommes dépensées sont recouvrables par la CUM.

D'autre part, le service a la responsabilité de la confection du rôle scolaire de la Commission des écoles catholiques de Montréal, travail commandé en surtemps, de même que la préparation de nombreux dossiers demandés par le Bureau de révision.

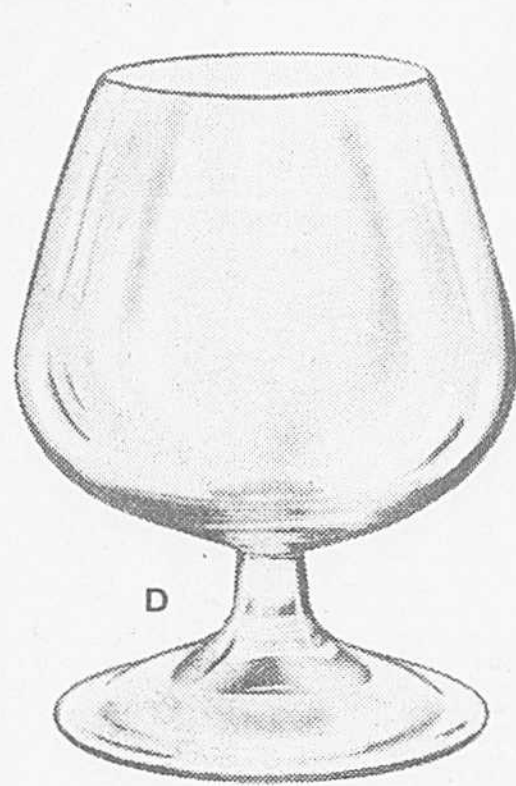
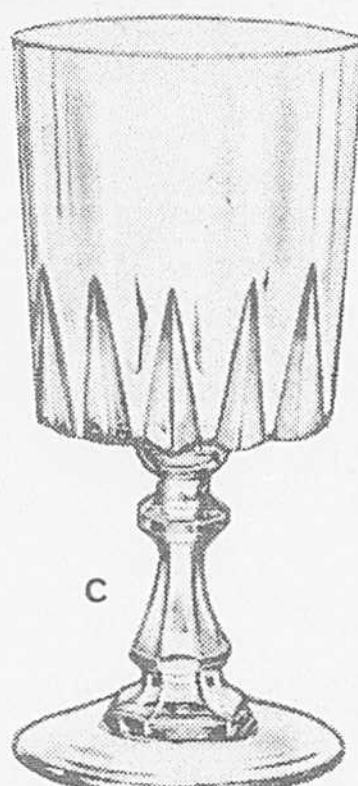
Enfin, à travers tout cela, le service doit préparer le rôle d'évaluation de la CUM qui sera déposé dans quelques mois.

Compte tenu des circonstances M. Hanigan a déclaré que ce paiement d'heures supplémentaires est normal. La somme de \$130,000 à \$150,000 peut paraître élevée, a-t-il dit, mais si on tient compte qu'il manque plus de 30 employés dans le service, ce montant est justifié et raisonnable.



Economisez 25%! Superbe et limpide cristal d'Arques

Quoi de plus merveilleux qu'une table d'hôte rehaussée de splendides verres et articles en cristal d'Arques de France, mondialement renommé! Vous débutez une collection ou peut-être désirez-vous la compléter, soyez donc assurés de recevoir maints compliments concernant votre bon choix. Profitez aussi de nos prix vraiment excellents... réduits de 25%!!!



Verres... en 3 motifs:

A. Chaumont — Verre à eau 3 1/2 oz; vin 5 1/2 oz; liqueur 1 1/2 oz; champagne / sorbet 8 1/2 oz; flûte à champagne 5 1/2 oz.

B. Diamond — Verre à eau 9 1/2 oz; vin 6 1/2 oz; liqueur 2 oz; champagne / sorbet 8 1/2 oz; flûte à champagne 5 1/2 oz.

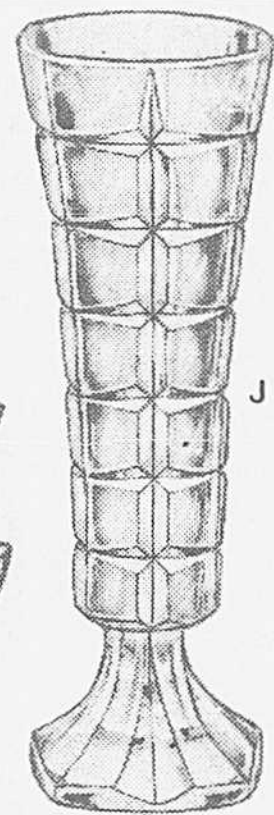
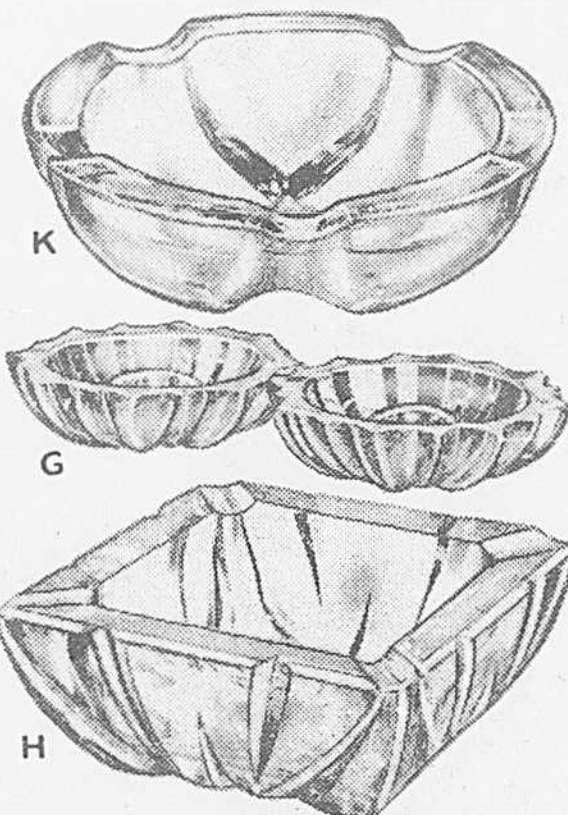
C. Louvre — Verre à eau 9 oz; vin 5 1/2 oz; liqueur 1 1/2 oz; champagne / sorbet 8 oz; flûte à champagne 5 1/2 oz.

La Baie, ord. 6 / 21.00

6 / 15⁷⁵

D. Cognac.....La Baie, ord. 6/27.00

6/20.25



Pour le bar... 2 motifs:

D. Villandry
"Hi Ball".....La Baie, ord. 6/25.50 **6/19.25**
"Old Fashioned".....
La Baie, ord. 6/23.50 **6/17.75**
E. Cheverny
"Hi Ball".....La Baie, ord. 6/23.50 **6/17.75**
"Old Fashioned".....
La Baie, ord. 6/22.50 **6/16.95**

Articles fantaisie en cristal

G. Chandeller.....La Baie, ord. 5.19	3.89 la pai.	K. Cendrier Lude 11 cm.....	
H. Cendrier Trianon 10 cm.....		La Baie, ord. 3.60	2.70 ch.
La Baie, ord. 6.95	5.25 ch.	16 cm.....La Baie, ord. 9.50	7.15 ch.
14 cm.....La Baie, ord. 10.95	8.99 ch.	L. Vase Acenis 22 cm.....	9.25 ch.
J. Vases Soliflor 17 cm.....		La Baie, ord. 12.25	
La Baie, ord. 4.25	3.25 ch.	M. Vase Louvois 17 cm.....	12.60 ch.
22 cm.....La Baie, ord. 9.25	6.95 ch.	La Baie, ord. 16.75	

Téléphoner à 842-6261. Porcelaine, rayon 614, quatrième étage, centre-ville et dans toutes les succursales

Ne manquez pas la présentation de mode de la Baie mettant en vedette les épouses et les enfants de nos Expos
Ce "grand spectacle" aura lieu au stade olympique, lors du match double opposant les Expos de Montréal aux Braves d'Atlanta, le vendredi 19 août à 18h05.

Demandez-nous n'importe quoi...ou presque

Compagnie de la Baie d'Hudson

CENTRE-VILLE
Square Phillips
rue Ste Catherine
281-4422
Tel achat: 842-6261

PLACE VERTU
Centre commercial Place Vertu
3275, ch. de la Côte Vertu
St Laurent
332-4550

PLACE VERSAILLES
Centre commercial Place Versailles
7275, rue Sherbrooke est
354-8470

CENTRE LAVAL
Centre commercial Laval
1600, boul. Le Corbusier
Chomedey
686-8970

DORVAL
Centre commercial Dorval
386, av. Dorval
Dorval
631-6741

ROCKLAND
Centre commercial Rockland
2435, av. Rockland
Ville Mont-Royal
739-5521

BOULEVARD
Centre commercial Boulevard
4150, rue Jean-Talon est
728-4571

SPECIAL 77 MARK V

Démonstrateur bas millage
Régulier \$17,462 Escompte \$3,000
Pour seulement

\$14,642



CASCADE MERCURY A VERDUN

3897 Bannantyne, Verdun
766-8521

Les Restaurants du Marché

vous remettent un



lorsque vous payez la
caissière de

Les Restaurants du Marché Place Bonaventure

Ouverts tous les jours à compter de 11 heures

Détachez le talon numéroté de votre BON ACTION et déposez-le dans l'urne. Chaque semaine, 25 talons numérotés seront tirés au hasard. Les numéros gagnants seront affichés sur les lieux.

Choisissez votre cadeau vous-même:

- Billets pour événements sportifs
- Passes pour théâtres ou cinémas

NUMEROS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

17905	1043	21223	17787	17788
17753	18066	25511	21027	14012
21118	4070	20420	21032	5128
13719	16909	21260	21253	14068
20467	1606	17927	15734	14016

Vous avez 30 jours pour réclamer votre prix mais... premier arrive, premier sert.

Les Restaurants du Marché

Place Bonaventure

ON Y MANGE ET ON Y GAGNE